

Танцуй, Айгерим!



Автор: Матона Фатман

Иллюстратор: Эйми Айрес

Перевод и адаптация: Апла Пятибратова

Адаптация иллюстраций: Айнура Сыдыкова

Танцуй, Айгерим!

Автор: Матона Фатман

Иллюстратор: Эйми Айрес

Перевод и адаптация: Алла Пятибратова

Адаптация иллюстраций: Айнура Сыдыкова

На русском языке

Бишкек 2021

Copyright © 2020, Эта работа лицензирована по международной лицензии Creative Commons Attribution 4.0. (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>)



<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Вы можете использовать эту работу в коммерческих целях. Вы можете адаптировать эту работу и вносить в нее изменения. Вы должны сохранять авторские права авторов, иллюстраторов и т.д.

"Танцуй, Айгерим!" (на русском языке), произведение переведено и адаптировано Аллой Пятибратовой, адаптация иллюстраций Айнуры Сыдыковой, на основе исходного произведения Dance, Mihlali! (на английском языке), автор Matona Fatman, иллюстратор Aimee Ayres, опубликованного © Book Dash, 2018, по лицензии CC BY 4.0. С исходным произведением можно ознакомиться здесь:

<https://bookdash.org/books/dance-mihlali-by-aimee-ayres-khuty-nggayimbana-and-matona-fatman/>

Данная публикация разработана благодаря помощи Американского народа, оказанной через Агентство США по международному развитию (USAID). Содержание публикации не обязательно отражает позицию USAID или Правительства США.

Скоро в школе будет
большой концерт. Все дети
готовятся к нему, репетируют.
Но не Айгерим...





Она боится, что забудет свои танцевальные шаги или упадёт...

– Я помогу тебе репетировать
дома, – сказала мама.



– А я хочу, чтобы этот концерт никогда не состоялся!





Айгерим волнуется, ведь день
концерта уже совсем близко...

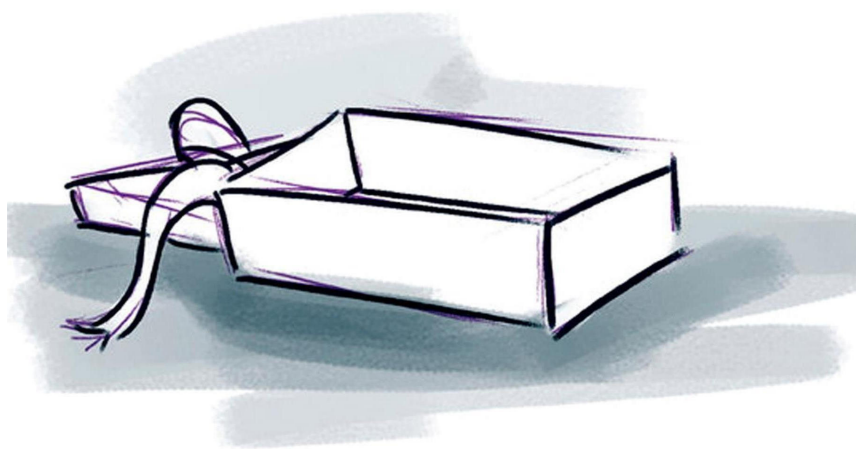


– Бабушка прислала тебе подарок!



Но у Айгерим от переживаний
нет настроения, чтобы открыть
подарок.

Может, ей всё же стоит
заглянуть внутрь?



Какие красивые
танцевальные туфли!



Настоящие пуанты, как
у балерины!

Бабушка когда-то была
великолепной танцовщицей.
Она знает, что подарить внучке!





Теперь Айгерим каждый день репетирует в школе...



И дома! Она танцует даже
в СВОИХ снах.

А сейчас надо немного
отдохнуть. Ведь завтра будет
концерт.





Вот и наступил этот день.
Айгерим танцует на сцене.
Какое сегодня у всех отличное
настроение!

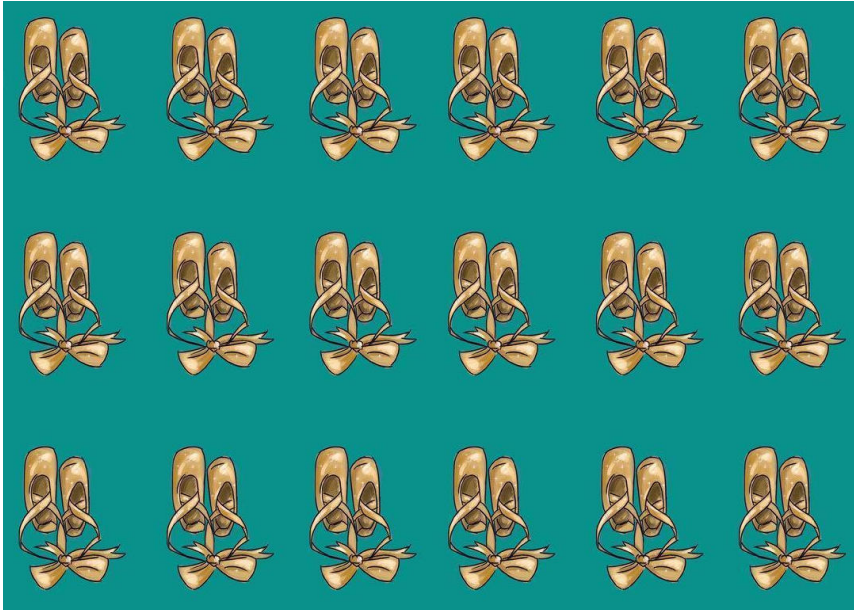
Сюрприз! Бабушка тоже
пришла посмотреть, как танцует
её любимая внучка.



– Я танцевала так же, как ты,
бабушка!

– Ты танцевала прекрасно! Ты самая лучшая танцовщица из всех, которых я когда-либо видела! – сказала бабушка своей внучке.









USAID
ОТ АМЕРИКАНСКОГО НАРОДА



МИНИСТЕРСТВО
ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Автор: Матона Фатман

Иллюстратор: Эйми Айрес

Перевод и адаптация: Апла Пятибратова

Адаптация иллюстраций: Айнура Сыдыкова

Проект USAID "Окуу керемет!"

Кыргызская Республика

